



Βρυξέλλες, 25 Ιουλίου 2019
(OR. en)

11490/19

Διοργανικός φάκελος:
2019/0159 (NLE)

ACP 94
COAFR 145
WTO 217
RELEX 747

ΠΡΟΤΑΣΗ

Αποστολέας:	Για τον Γενικό Γραμματέα της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, ο κ. Jordi AYET PUIGARNAU, Διευθυντής
Ημερομηνία Παραλαβής:	25 Ιουλίου 2019
Αποδέκτης:	κ. Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Γενικός Γραμματέας του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης
Αριθ. εγγρ. Επιτρ.:	COM(2019) 347 final
Θέμα:	Πρόταση ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ για τον καθορισμό της θέσης που πρέπει να ληφθεί, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, στο πλαίσιο της επιτροπής ΣΟΕΣ που συστάθηκε με την ενδιάμεση συμφωνία ενόψει συμφωνίας οικονομικής εταιρικής σχέσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφενός, και του μέρους «Κεντρική Αφρική», αφετέρου, όσον αφορά την έγκριση των διαδικαστικών κανόνων σχετικά με τη διαμεσολάβηση, των διαδικαστικών κανόνων σχετικά με τη διαιτησία και του κώδικα δεοντολογίας των διαιτητών

Διαβιβάζεται συνημμένως στις αντιπροσωπίες το έγγραφο - COM(2019) 347 final.

συνημμ.: COM(2019) 347 final



ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ
ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Βρυξέλλες, 25.7.2019
COM(2019) 347 final

2019/0159 (NLE)

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για τον καθορισμό της θέσης που πρέπει να ληφθεί, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, στο πλαίσιο της επιτροπής ΣΟΕΣ που συστάθηκε με την ενδιάμεση συμφωνία ενόψει συμφωνίας οικονομικής εταιρικής σχέσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφενός, και του μέρους «Κεντρική Αφρική», αφετέρου, όσον αφορά την έγκριση των διαδικαστικών κανόνων σχετικά με τη διαμεσολάβηση, των διαδικαστικών κανόνων σχετικά με τη διαιτησία και του κώδικα δεοντολογίας των διαιτητών

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

1. ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ

Η παρούσα πρόταση αφορά την απόφαση για τον καθορισμό της θέσης που πρέπει να ληφθεί, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης («Ένωση»), στο πλαίσιο της επιτροπής ΣΟΕΣ που συστάθηκε με την ενδιάμεση συμφωνία ενόψει συμφωνίας οικονομικής εταιρικής σχέσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφενός, και του μέρους «Κεντρική Αφρική», αφετέρου («η συμφωνία»)¹, όσον αφορά την προβλεπόμενη έγκριση των διαδικαστικών κανόνων σχετικά με τη διαμεσολάβηση, των διαδικαστικών κανόνων σχετικά με τη διαιτησία και του κώδικα δεοντολογίας των διαιτητών.

2. ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ

2.1. Ενδιάμεση συμφωνία ενόψει συμφωνίας οικονομικής εταιρικής σχέσης ΕΕ-Κεντρικής Αφρικής

Σκοπός της συμφωνίας είναι να θεσπιστεί ένα αρχικό πλαίσιο για μια πλήρη περιφερειακή συμφωνία οικονομικής εταιρικής σχέσης η οποία να συνάδει με τη συμφωνία του Κοτονού. Το μέρος «Κεντρική Αφρική» απαρτίζεται μέχρι σήμερα από τη Δημοκρατία του Καμερούν. Η συμφωνία εφαρμόζεται προσωρινά από τις 4 Αυγούστου 2014.

2.2. Επιτροπή ΣΟΕΣ

Η επιτροπή ΣΟΕΣ είναι το μεικτό θεσμικό όργανο της συμφωνίας. Το άρθρο 92 της συμφωνίας ορίζει ότι η επιτροπή ΣΟΕΣ είναι υπεύθυνη για τη διαχείριση όλων των τομέων που καλύπτονται από τη συμφωνία και για την υλοποίηση όλων των εργασιών που αναφέρονται σ' αυτήν. Η επιτροπή ΣΟΕΣ λαμβάνει τις αποφάσεις της με συναίνεση. Η λειτουργία της επιτροπής ΣΟΕΣ περιγράφεται στον εσωτερικό της κανονισμό².

2.3. Προβλεπόμενη πράξη της επιτροπής ΣΟΕΣ

Κατά την πέμπτη συνεδρίασή της, στις [ημερομηνία], η επιτροπή ΣΟΕΣ πρέπει να εκδώσει απόφαση σχετικά με τις διαδικασίες διευθέτησης διαφορών («προβλεπόμενη πράξη»).

Το άρθρο 80 παράγραφος 1 της συμφωνίας ορίζει ότι «[ο]ι διαδικασίες διευθέτησης διαφορών που προβλέπονται στο κεφάλαιο 3 διέπονται από τον εσωτερικό κανονισμό και τον κώδικα δεοντολογίας που εγκρίνονται από την επιτροπή ΣΟΕΣ».

Το άρθρο 88 της συμφωνίας ορίζει ότι «[η] επιτροπή ΣΟΕΣ δύναται να αποφασίζει να τροποποιήσει τον παρόντα τίτλο και τα Παραρτήματά του».

Σκοπός της προβλεπόμενης πράξης είναι να θεσπίσει τους κανόνες και τις διαδικασίες σχετικά με την εφαρμογή των διαδικασιών που προβλέπονται στον τίτλο VI της συμφωνίας για την αποτροπή και τη διευθέτηση των διαφορών που θα μπορούσαν να προκύψουν μεταξύ των μερών. Η θέσπιση των εν λόγω κανόνων συνιστά ουσιώδες στοιχείο για την ολοκλήρωση του λειτουργικού πλαισίου των διατάξεων της συμφωνίας σχετικά με την αποτροπή και τη διευθέτηση των διαφορών.

¹ EE L 57 της 28.2.2009, σ. 2.

² EE L 17 της 21.1.2017, σ. 46.

3. ΘΕΣΗ ΠΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΛΗΦΘΕΙ ΕΞ ΟΝΟΜΑΤΟΣ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

Η παρούσα πρόταση απόφασης του Συμβουλίου καθορίζει τη θέση που πρέπει να ληφθεί, εξ ονόματος της Ένωσης, στο πλαίσιο της επιτροπής ΣΟΕΣ που συστάθηκε με την ενδιάμεση συμφωνία ενόψει συμφωνίας οικονομικής εταιρικής σχέσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφενός, και του μέρους «Κεντρική Αφρική», αφετέρου, όσον αφορά τον καθορισμό των διαδικαστικών κανόνων σχετικά με τη διαμεσολάβηση, των διαδικαστικών κανόνων σχετικά με τη διαιτησία και του κώδικα δεοντολογίας των διαιτητών.

Τα μέρη της συμφωνίας κατέληξαν από κοινού στο παρόν σχέδιο απόφασης, το μονογράφησαν κατά την τέταρτη συνεδρίαση της επιτροπής ΣΟΕΣ στις 18 και 19 Φεβρουαρίου 2019 και, με την επιφύλαξη των διαδικασιών λήψης αποφάσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, προτίθενται να το εγκρίνουν κατά την προσεχή συνεδρίαση της επιτροπής ΣΟΕΣ, η οποία αναμένεται ότι θα πραγματοποιηθεί στο τέλος του 2019.

Η παρούσα απόφαση έχει ουσιώδη σημασία για την εφαρμογή των διατάξεων του τίτλου VI της συμφωνίας σχετικά με την αποτροπή και τη διευθέτηση των διαφορών και, ως εκ τούτου, για τη διασφάλιση της ορθής εφαρμογής της συμφωνίας.

4. ΝΟΜΙΚΗ ΒΑΣΗ

4.1. Διαδικαστική νομική βάση

4.1.1. Αρχές

Το άρθρο 218 παράγραφος 9 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης («ΣΛΕΕ») προβλέπει την έκδοση αποφάσεων για τον καθορισμό «των θέσεων που θα πρέπει να ληφθούν, εξ ονόματος της Ένωσης, σε όργανο που συνιστάται από δεδομένη συμφωνία, όταν το εν λόγω όργανο καλείται να θεσπίσει πράξεις που παράγουν έννομα αποτελέσματα, με εξαίρεση τις πράξεις που συμπληρώνουν ή τροποποιούν το θεσμικό πλαίσιο της συμφωνίας».

Η έννοια των «πράξεων που παράγουν έννομα αποτελέσματα» περιλαμβάνει τις πράξεις που παράγουν έννομα αποτελέσματα δυνάμει των κανόνων του διεθνούς δικαίου που διέπουν το συγκεκριμένο όργανο. Περιλαμβάνει, επίσης, τις πράξεις που δεν έχουν δεσμευτική ισχύ βάσει του διεθνούς δικαίου, αλλά «επηρεάζουν με καθοριστικό τρόπο το περιεχόμενο των ρυθμίσεων που θεσπίζει ο νομοθέτης της Ένωσης»³.

4.1.2. Εφαρμογή στην προκειμένη περίπτωση

Η επιτροπή ΣΟΕΣ συνιστά όργανο που συστάθηκε με συμφωνία, και συγκεκριμένα με την ενδιάμεση συμφωνία ενόψει συμφωνίας οικονομικής εταιρικής σχέσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφενός, και του μέρους «Κεντρική Αφρική», αφετέρου.

Η πράξη την οποία καλείται να εκδώσει η επιτροπή ΣΟΕΣ είναι πράξη που παράγει έννομα αποτελέσματα. Η προβλεπόμενη πράξη θα είναι δεσμευτική βάσει του διεθνούς δικαίου, σύμφωνα με τα άρθρα 80 και 88 της συμφωνίας.

³ Απόφαση του Δικαστηρίου της 7ης Οκτωβρίου 2014, Γερμανία κατά Συμβουλίου, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, σκέψεις 61 έως 64.

Η προβλεπόμενη πράξη δεν συμπληρώνει ούτε τροποποιεί το θεσμικό πλαίσιο της συμφωνίας.

Ως εκ τούτου, η διαδικαστική νομική βάση για την προτεινόμενη απόφαση είναι το άρθρο 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ.

4.2. Ουσιαστική νομική βάση

4.2.1. Αρχές

Η ουσιαστική νομική βάση για την έκδοση απόφασης βάσει του άρθρου 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ εξαρτάται πρωτίστως από τον σκοπό και το περιεχόμενο της προβλεπόμενης πράξης για την οποία λαμβάνεται θέση εξ ονόματος της Ένωσης. Εάν η προβλεπόμενη πράξη επιδιώκει διττό σκοπό ή έχει δύο συνιστώσες και εάν ένας από τους σκοπούς ή μία από τις συνιστώσες μπορεί να χαρακτηριστεί κύριος/-α, ενώ ο άλλος σκοπός ή η άλλη συνιστώσα έχει απλώς παρεπόμενο χαρακτήρα, η απόφαση δυνάμει του άρθρου 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ πρέπει να στηρίζεται σε μία και μόνη ουσιαστική νομική βάση, δηλαδή εκείνη που επιβάλλει ο κύριος ή πρωτεύων σκοπός ή συνιστώσα.

4.2.2. Εφαρμογή στην προκειμένη περίπτωση

Ο κύριος στόχος και το περιεχόμενο της προβλεπόμενης πράξης αφορούν την κοινή εμπορική πολιτική. Ως εκ τούτου, η ουσιαστική νομική βάση για την προτεινόμενη απόφαση είναι το άρθρο 207 της ΣΛΕΕ.

4.3. Συμπέρασμα

Η νομική βάση της προτεινόμενης απόφασης είναι το άρθρο 207 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο της ΣΛΕΕ, σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ.

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για τον καθορισμό της θέσης που πρέπει να ληφθεί, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, στο πλαίσιο της επιτροπής ΣΟΕΣ που συστάθηκε με την ενδιάμεση συμφωνία ενόψει συμφωνίας οικονομικής εταιρικής σχέσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφενός, και του μέρους «Κεντρική Αφρική», αφετέρου, όσον αφορά την έγκριση των διαδικαστικών κανόνων σχετικά με τη διαμεσολάβηση, των διαδικαστικών κανόνων σχετικά με τη διαιτησία και του κώδικα δεοντολογίας των διαιτητών

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης («ΣΛΕΕ»), και ιδίως το άρθρο 207 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο, σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 9,

Έχοντας υπόψη την ενδιάμεση συμφωνία ενόψει συμφωνίας οικονομικής εταιρικής σχέσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφενός, και του μέρους «Κεντρική Αφρική», αφετέρου («συμφωνία»)⁴,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η συμφωνία συνήφθη εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης («Ένωση») με την απόφαση 2009/152/ΕΚ⁵ και εφαρμόζεται προσωρινά από τις 4 Αυγούστου 2014.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 80 παράγραφος 1 της συμφωνίας, η επιτροπή ΣΟΕΣ θεσπίζει τον εσωτερικό κανονισμό και τον κώδικα δεοντολογίας.
- (3) Σύμφωνα με το άρθρο 88 της συμφωνίας, η επιτροπή ΣΟΕΣ δύναται να αποφασίσει την τροποποίηση του τίτλου VI της συμφωνίας και των παραρτημάτων της.
- (4) Η επιτροπή ΣΟΕΣ, κατά την ετήσια συνεδρίασή της στις [ημερομηνία], καλείται να εκδώσει απόφαση για την έγκριση των διαδικαστικών κανόνων σχετικά με τη διαμεσολάβηση και τη διαιτησία, καθώς και του κώδικα δεοντολογίας των διαιτητών.
- (5) Ενδείκνυται να καθοριστεί η θέση που πρέπει να ληφθεί, εξ ονόματος της Ένωσης, στο πλαίσιο της επιτροπής ΣΟΕΣ, καθώς η προβλεπόμενη απόφαση θα είναι δεσμευτική για την Ένωση,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο μόνο

Η θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης στο πλαίσιο της επιτροπής ΣΟΕΣ βασίζεται στο σχέδιο απόφασης της επιτροπής ΣΟΕΣ όσον αφορά τους διαδικαστικούς κανόνες και τον κώδικα δεοντολογίας το οποίο επισυνάπτεται στην παρούσα απόφαση.

⁴ EE L 57 της 28.2.2009, σ. 2.

⁵ EE L 57 της 28.2.2009, σ. 1.

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην Επιτροπή.

Βρυξέλλες,

*Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος*